

지방법원 또는 그 법원의 절차에 대한 더 자세한 정보를 원하시면, 가장 가까이 있는 메릴랜드 주 지방법원의 서기에게 연락해 주십시오.

메릴랜드 주 사법부와 지방법원에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 다음의 웹사이트를 방문하십시오:

www.mdcourts.gov



KOREAN

전사 또는
녹음을
입수하는
방법

전사 및 녹음

메릴랜드 주 지방법원의 임무는 법정에서 소송에 참여하는 모든 사람에게 평등하고 정확한 재판을 제공하는 것입니다.

이 브로셔에 포함된 정보는 일반대중에게 알려주기 위한 것이며, 법적 조언을 하기 위한 것이 아닙니다. 이 브로셔는 계획하지 않고 사전 통지 없이 수시로 개정할 수 있습니다. 이 자료를 복제하려면 메릴랜드 주 지방법원 서기장 사무실의 허가를 받아야 합니다.

메릴랜드 주 지방법원은 기록 법원이고, 이것은 재판을 진행하는 모든 절차가 기록된다는 것을 의미합니다.

특정한 제한된 조건 하에서 절차에 대한 타자된 전사가 작성됩니다.

컴팩트 디스크 포맷에 저장된 녹음은 모든 사람이 신청할 수 있습니다.

전사

전사는 신청하는 사람의 청구 금액이 \$5,000(2003/10/1 이전에 소송을 제기한 경우에는 \$2,500)가 넘는 민사 사건에서 지방법원의 판결에 항소했을 **때에만** 입수할 수 있습니다. 그러한 경우, 신청인은 전사를 순회법원으로 다시 보내달라고 신청해야 합니다.

신청인이 전사를 신청할 때는 항소 서신의 사본을 \$75의 예치금과 함께 제출해야 합니다. 법원은 순회법원으로 보내는 원본 1부와 신청인에게 보내는 사본 1부를 작성합니다.

전사 비용은 페이지 당 \$3입니다. 최종 비용의 합계가 \$75 이하인 경우, 전사의 사본은 자동으로 신청인에게 우송되고, 예치금의 잔액은 반환됩니다.

최종 비용의 합계가 \$75를 넘는 경우, 법원은 신청인에게 청구서를 보냅니다. 전사 사본은 청구서를 지불할 때 신청인에게 공개됩니다.

전사에는 사건에 대한 절차가 포함됩니다. 예를 들면, 판사가 재판 직전에 사건에 대한 예비 심리를 한 경우, 그 심리와 재판 모두가 전사됩니다.

녹음

신청을 하는 개인이 그 소송 사건의 당사자였는지 여부에 상관없이, 누구든지 소송 사건에 대한 오디오 녹음의 사본을 신청할 수 있습니다. 녹음 신청은 서기실에서 서면으로 제출해야 합니다. 녹음 비용은 소송 사건 당 \$15입니다.

지방법원은 데이터 컴팩트 디스크(CD) 포맷 녹음 시스템을 사용합니다. 모든 녹음은 윈도우즈 기반 컴퓨터에서 재생할 수 있는 CD로 제공합니다. 소송 사건에 대한 당사자, 또는 당사자의 변호사는 판사가 적절하다고 결정하는 시간과 장소에서 그 소송 사건에 대한 재판의 녹음을 듣는 것이 허용될 수 있습니다.

녹음-지방법원 커미셔너

지방법원 커미셔너가 진행하는 절차는 변호사의 도움을 받을 권리에 대한 조언을 범죄로 기소된 사람에게 제공할 때 녹음되고, 목음이 된 특정한 부분의 절차는 제외됩니다. 녹음의 기능이 불량하거나 사용이 불가능하더라도, 커미셔너의 결정 유효성이나 조치에 영향을 주지 않습니다.

신청하기

신청인이 전사 또는 녹음을 신청하려면 전사 또는 녹음에 대한 서신 또는 신청서를 소송 사건을 심리한 지방법원 장소로 제출해야 합니다. 신청서에는 다음의 정보가 포함되어야 합니다:

- 사건 번호
- 재판/심리 날짜
- 소송 사건의 양 당사자 이름, 그리고
- 신청인의 이름, 주소, 전화번호

전사는 보통 신청 후 60일 이내에 완료되고, 녹음은 30일 이내에 완료됩니다.